

ZMLUVA O DIELO
na servis a opravy mestského kamerového systému hlavného mesta SR Bratislavy

uzavretá v zmysle § 536 a násl. Obchodného zákonníka

ako výsledok verejnej súťaže v zmysle zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene
a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov
vyhlásenej vo Vestníku verejného obstarávania č. 97/2012 dňa 22.5.2012 pod č 05715

Evidenčné číslo zmluvy

zhotoviteľa: 148/512/2012

objednávateľa: MsP/12/00015

Zmluvné strany

Objednávateľ: Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava
Adresa: Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava
Zastúpený: doc. RNDr. Milanom Ftáčnikom, CSc., primátorom
Bankové spojenie: ČSOB a.s.
Číslo účtu: 25828293/7500
IČO: 00603481
DIČ: 5020009148

(ďalej len „objednávateľ“)

Zhotoviteľ: NOPE a.s.
Adresa: Kazanská 48, 821 06 Bratislava
Právna forma : akciová spoločnosť, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel : Sa, vložka číslo : 2002/B
Štatutárny zástupca : Peter Novák, predseda predstavenstva
Bankové spojenie : Tatra banka, a.s.
Číslo účtu : 2624022514/1100
IČO : 35758806
DIČ : 2020253774
IČ DPH : SK2020253774

(ďalej len „zhotoviteľ“)

Článok 1.
PREDMET PLNENIA ZMLUVY

- 1.1. Predmetom tejto zmluvy je operatívny servis, servisné kontroly a odborné prehliadky a odborné skúšky na zabezpečenie prevádzky mestského kamerového systému **hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislava (ďalej MKS)** pre objednávateľa. V rámci predmetu zmluvy bude zhotoviteľ vykonávať :
- 1.1.1. Operatívny servis
 - 1.1.2. Servisné kontroly
 - 1.1.3. Odborné prehliadky a odborné skúšky (revízie v zmysle platných STN)
- 1.2. Popis činností je uvedený v prílohe č. 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.
- 1.3. Pre účely tejto zmluvy majú použité pojmy nasledujúci význam.
- 1.3.1. Časový plán je plán pravidelných revízií kamier realizovaný v zmysle STN raz za dva kalendárne roky. Časový plán bude vypracovaný zhotoviteľom v súlade s príslušnou platnou legislatívou a technickými normami a bude obsahovať minimálnu periodicitu a obsahovú náplň úkonov revízie MKS. Časový plán vypracuje zhotoviteľ najneskôr do troch týždňov od podpisu tejto zmluvy a predloží ho objednávateľovi na schválenie a objednávateľ sa zaväzuje časový plán, v prípade ak nemá výhrady, bezodkladne schváliť ako predbežný plán údržby.
 - 1.3.2. Doba opravy je doba, v ktorej je zhotoviteľ povinný ukončiť servisný zásah a odovzdať objednávateľovi funkčné komponenty a tým sfunkčnú MKS.
 - 1.3.3. Komponent je zariadenie, ktoré tvorí súčasť MKS
 - 1.3.4. Poskytovaním servisu je odstraňovanie porúch vzniknutých na komponentoch.
 - 1.3.5. Reakčný čas je doba, v ktorej je zhotoviteľ povinný začať so servisným zásahom.
 - 1.3.6. Servisný protokol je dokument, ktorý obsahuje prehľad o vykonaných činnostiach podľa článku I bod 1.1
Servisný protokol musí obsahovať najmä tieto údaje :
 - dátum a čas (hodina a minúta) oznámenia poruchy,
 - kto poruchu oznámil,
 - dátum a čas (hodina a minúta) nastúpenia na opravu alebo kontrolu,
 - zistenú poruchu,
 - popis vykonaných prác,
 - prehľad použitého materiálu na odstránenie poruchy,
 - dátum a čas (hodina a minúta) ukončenia prác a uvedenie do prevádzky,
 - mena zamestnancov zhotoviteľa, ktorí práce vykonali,
 - meno a priezvisko zamestnanca objednávateľa, ktorý potvrdzuje vykonanie prác v danom čase a rozsahu a jeho podpis,
 - iné.
 - 1.3.7. Servisný zásah je činnosť zhotoviteľa na komponente MKS, pri ktorom bola riadne v súlade s touto zmluvou nahlásená porucha.
 - 1.3.8. Porucha je nefunkčnosť alebo obmedzená funkčnosť komponentu/ov, ktoré znemožňuje alebo obmedzuje použitie komponentu/ov resp. príslušného MKS na stanovený účel.
- 1.4. Servis bude poskytovaný zhotoviteľom 24 hod. denne/7 dní v týždni v miestach inštalácie MKS v Bratislave.
- 1.5. Zhotoviteľ zabezpečí reakčný čas maximálne do 6 hodín od nahlásenia poruchy.
- 1.6. Zhotoviteľ zabezpečí odstránenie porúch :
- a) do 48 hodín pre centrálnu komponenty MKS (PC, switche, nahrávacie zariadenie, zobrazovacie jednotky),
 - b) do 96 hodín pre obslužné časti MKS – napájanie, záložné zdroje,
 - c) do 10 dní pre periférne časti systému – kamery a k nim prislúchajúce vybavenie.
- 1.7. Objedávateľ hlási poruchy :
- telefonicky na +421 2 40206800
 - elektronicky na poruchy@nopeas.sk

- 1.8 Reakčný čas sa začne počítať po telefonickom nahlásení poruchy, ktorú je potrebné dodatočne potvrdiť písomne e-mailom na poruchy@mp.bratislava.sk

Článok 2. **POVINNOSTI ZHOTOVITEĽA**

- 2.1. Zhotoviteľ sa zaväzuje objednávateľovi poskytovať servis a tým pre neho zaistiť analýzu a opravu hlásených porúch na komponentoch.
- 2.2. Zhotoviteľ po analýze poruchy, u ktorej cenníkové náklady na jej odstránenie budú vyššie ako 500,- € bude informovať objednávateľa o tejto skutočnosti. Zodpovedná osoba objednávateľa potom určí ďalší postup. V prípade vzniku poruchy v súvislosti s udalosťami krytými poistnou zmluvou je pred opravou povinný vypracovať predbežnú finančnú kalkuláciu na základe požiadavky objednávateľa.
- 2.3. Oprávnené osoby zo strany zhotoviteľa sú uvedené v prílohe č 3 tejto zmluvy
- 2.4. Zhotoviteľ z každého servisného zásahu vypracuje servisný protokol. Servisný protokol bude po skončení servisného zásahu preukázateľne predložený objednávateľovi, ktorý tento bez vážnych dôvodov nie je oprávnený odoprieť podpísať. Dôvody na odmietnutie podpisu servisného protokolu, resp. akékoľvek výhrady k obsahu servisného protokolu alebo servisného zásahu je určený pracovník objednávateľa povinný písomne uviesť do servisného protokolu. Za predloženie servisného protokolu sa považuje aj jeho odosielanie na emailovú adresu – poruchy@mp.bratislava.sk . V takomto prípade sa nepožaduje podpis určeného pracovníka objednávateľa . Určený pracovník objednávateľa je povinný prijatie servisného protokolu formou emailu bezprostredne potvrdiť rovnako emailom a v potvrdení uviesť akékoľvek výhrady k obsahu servisného protokolu alebo servisného zásahu.
- 2.5. Zhotoviteľ zabezpečí potrebné školenia BOZP a PO nevyhnutné pre výkon činnosti svojich zamestnancov na mieste výkonu servisných zásahov. Zhotoviteľ bude vykonávať svoju činnosť pri plnení záväzkov tejto zmluvy s maximálnou odbornou starostlivosťou potrebnou pre zabezpečenie existujúceho štandardu MKS.
- 2.6. Zhotoviteľ je povinný pri podpise tejto zmluvy predložiť objednávateľovi fotokópiu platnej poistnej zmluvy zodpovednosti za škodu pri výkone povolania s dokladom o zaplatení poistného, s poistným krytím na jednu poistnú udalosť minimálne 16 500,- €.

Článok 3. **POVINNOSTI OBJEDNÁVATEĽA**

- 3.1. Objednávateľ vytvorí a poskytne zhotoviteľovi také pracovné podmienky a súčinnosť, ktoré sú nevyhnutné pre riadne vykonávanie servisnej činnosti a aby bolo možné v čo najkratšom čase zrealizovať predmet tejto zmluvy.
- 3.2. Objednávateľ bude priebežne poskytovať servisným zástupcom zhotoviteľa plný, neobmedzený a bezpečný prístup k zariadeniam v rozsahu potrebnom k vykonávaniu servisných prác a revízií, a to nielen v pracovné dni, ale aj cez sobotu a nedeľu.
- 3.3. Objednávateľ bude hlásiť poruchy dokázateľným spôsobom podľa článku I bod 1.7 tejto zmluvy. Požiadavka musí obsahovať:
 - Miesto a čas kde a kedy sa vyskytla porucha.
 - Označenie zariadenia, na ktorom sa porucha prejavuje.
 - Popis poruchy s podrobnejším opisom, ako sa porucha prejavuje, ak je to možné prípadne činnosť obsluhy pred výskytom poruchy.
- 3.4. Objednávateľ vytvorí také režimové opatrenia, ktoré neumožnia iným osobám okrem zhotoviteľa vykonávať akýkoľvek zásah do MKS počas platnosti tejto zmluvy.
- 3.5. Oprávnené osoby zo strany objednávateľa pre nahlásovanie porúch a objednávanie služieb sú uvedené v prílohe č 2 tejto zmluvy

Článok 4
ZMLUVNÁ CENA A PLATOBNÉ PODMIENKY

4.1. Cena za predmet zmluvy uvedený v čl. I je stanovená v súlade s § 3 zákona o cenách č. 18/1996 Z.z. v znení neskorších predpisov .

	Položka	Cena bez DPH	DPH	Cena s DPH
	Operatívny servis			
1	Cena za 1 hod. operatívneho servisu v čase od 7:00 do 15:00 hod.	24,17	4,83	29,00
2	Cena za 1 hod. operatívneho servisu v čase od 15:00 do 7:00 hod. a v sobotu	25,00	5,00	30,00
3	Cena za 1 hod. operatívneho servisu vo sviatok a v nedeľu	25,00	5,00	30,00
	Servisné kontroly			
4	Cena servisnej kontroly 1kamery	37,08	7,42	44,50
5	Cena servisnej kontroly dátovej siete a ostatných súčastí MKS	13 750,00	2 750,00	16 500,00
	Odborné prehliadky a odborné skúšky			
6	Cena odbornej prehliadky a odbornej skúšky na 1 kameru	41,67	8,33	50,00

4.2. Cena za vykonanie predmetu tejto zmluvy bude fakturovaná podľa cenníka uvedeného v článku 4 bod 1. Objednávateľ si objedná predmet plnenia podľa tejto zmluvy a na základe objednávania po vykonaní prác zhotoviteľom predloží zhotoviteľovi servisný protokol a po odsúhlasení objednávatelom faktúru, ktorej neoddeliteľnou súčasťou bude odsúhlasený servisný protokol podpísaný zhotoviteľom a objednávatelom.

4.3. Faktúra bude obsahovať:

- a) označenie „faktúra, daňový a účtovný doklad“ a jeho číslo,
- b) názov a adresu sídla objednávateľa a zhotoviteľa, adresu, na ktorú má byť faktúra zaslaná,
- c) popis vykonaných prác a dodávok,
- d) použitý materiál s jednotkovými cenami a dobou záruky
- e) označenie banky a číslo účtu, na ktorý sa má úhrada zrealizovať,
- e) deň vystavenia a odoslania faktúry a lehotu jej splatnosti, dátum vzniku daňovej povinnosti,
- g) výšku fakturovanej čiastky bez DPH, DPH a celkovú sumu v eurách,
- h) objednávateľom potvrdený servisný protokol,
- i) pečiatku a podpis zhotoviteľa.

4.4. V prípade, že faktúra nebude obsahovať náležitosti uvedené v bode 2) a 3) tohto článku, objednávateľ vráti faktúru zhotoviteľovi na prepracovanie s tým, že nová lehota jej splatnosti začne plynúť dňom doručenia opravenej faktúry.

4.5. Faktúry sú splatné do 30 dní odo dňa ich vystavenia zhotoviteľom.

4.6. Za správne vyčíslenie sadzby DPH podľa zákona č. 222/2004 Z.z. o DPH v znení neskorších predpisov zodpovedá zhotoviteľ v plnom rozsahu.

4.7. Zmluvné strany sa dohodli na vzájomnom započítaní pohľadávok v súlade s § 364 Obchodného zákonníka. Započítanie vzájomných pohľadávok sa uskutoční nasledovne: V prípade sankcií za porušenie povinností zmluvných strán vyplývajúcich z jednotlivých ustanovení zmluvy a záväzkov nimi upravených, budú tieto predmetom samostatnej faktúry, ktorá bude započítaná pri úhrade faktúry po prevzatí predmetu tejto zmluvy.

4.8. Cena obsahuje všetky náklady súvisiace s predmetom tejto zmluvy vrátane cestovných nákladov. Do ceny nie je zahrnutá cena materiálu respektíve technických komponentov. Cena materiálu a cena technických komponentov musí byť len obvyklá v čase objednania služby.

Článok 5. Zmluvné pokuty

5.1. V prípade omeškania zhotoviteľa podľa bodu 1.6 ak sa nedohodlo inak respektíve neplnenia časového plánu, poskytne zhotoviteľ zľavu z celkovej fakturovanej sumy vo výške 0,05 % za každý deň omeškania.

5.2. V prípade oneskorenia objednávateľa s úhradou faktúry za poskytnutú službu, zaplatí zhotoviteľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z nezaplatennej čiastky za každý deň omeškania.

Článok 6. Záruka

6.1. Zhotoviteľ poskytne záruku na predmet zmluvy v dĺžke trvania 6 mesiacov.

6.2. Objednávateľ je povinný poruchy písomne reklamovať u zhotoviteľa bez zbytočného odkladu po ich zistení. V reklamácií musia byť poruchy popísané a uvedené ako sa prejavujú. Ďalej v reklamácií objednávateľ môže uviesť svoje požiadavky, akým spôsobom požaduje poruchu odstrániť alebo či požaduje finančnú náhradu.

6.3. Zhotoviteľ je povinný najneskôr do 30 pracovných dní po doručení reklamácie písomne oznámiť objednávateľovi, či reklamáciu uznáva a akú lehotu navrhuje na jej odstránenie alebo z akých dôvodov reklamáciu neuznáva. Pokiaľ tak neurobí v stanovenej lehote, má sa za to, že reklamáciu objednávateľa uznáva.

6.4. Reklamáciu je možné uplatniť najneskôr posledný deň záručnej lehoty, pričom i reklamácia odoslaná objednávateľom v posledný deň záručnej lehoty sa považuje za včas uplatnenú.

6.5. Ak zhotoviteľ nenastúpi k odstráneniu reklamovanej poruchy do 30 dní po doručení reklamácie, je objednávateľ oprávnený poveriť odstránením poruchy inú špecializovanú firmu. Všetky takto vzniknuté náklady uhradí objednávateľovi dodávateľ a navyiac objednávateľ môže uplatniť požiadavku na zmluvnú pokutu vo výške 33,- € za každý aj začatý deň omeškania.

Článok 7. Záverečné ustanovenia

7.1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom 8.11.2012.

- 7.2. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to na 48 mesiacov odo dňa jej účinnosti pri dodržaní ustanovenia § 4, ods. 3 zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
- 7.3. Zmluvu možno ukončiť dohodou oboch zmluvných strán alebo jednostranným odstúpením od zmluvy, ak jedna zo zmluvných strán neplní záväzky tejto zmluvy. Výpovedná lehota v tomto prípade je 2-mesačná a začína plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
- 7.4. Pokiaľ v tejto zmluve nebolo dohodnuté inak, riadia sa právne vzťahy pri plnení predmetu a záväzkov tejto zmluvy medzi zmluvnými stranami ustanoveniami Obchodného zákonníka.
- 7.5. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú prílohy č. 1 až 3
- 7.6. Zmluvné strany týmto vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, na znak čoho ju potvrdzujú svojimi podpismi.
- 7.7. Zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, pre objednávateľa tri vyhotovenia a pre zhotoviteľa dve vyhotovenia.

V Bratislave dňa 17 SEP. 2012

Za objednávateľa :

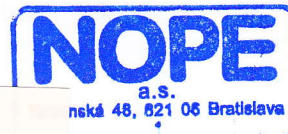
Milan Ftáčnik
primátor



V Bratislave dňa 17 SEP. 2012

Za zhotoviteľa :

Peter Novák
predseda predstavenstva
a riaditeľ a.s.



Popis činnosti na výkon predmetu zmluvy.

Zhotoviteľ bude poskytovať služby na udržiavanie funkčnosti respektíve výkon pravidelných kontrol a revízií MKS - farebných dome kamier, farebných statických kamier, komponentov sieťovej infraštruktúry, videorekordérov, napájacej sústavy – UPS, batérie, prepäťové ochrany, ktoré sú súčasťou MKS a je inštalovaný v meste Bratislava. Poskytované služby sú rozdelené na :

1.1. *Operatívny servis* – predmetom je odstraňovanie porúch a nedostatkov vzniknutých na komponentoch. Výkon činnosti bude na základe požiadavky objednávateľa. Na odstránenie poruchy je požadované nastúpiť do 6 hodín od nahlásenia. Doba odstránenia poruchy od nahlásenia :

- a) Do 48 hodín pre centrálné komponenty MKS (PC, switche, nahrávacie zariadenie, zobrazovacie jednotky)
- b) Do 96 hodín pre obslužné časti MKS – napájanie, záložné zdroje
- c) Do 10 dní pre periférne časti systému – kamery a k ním prislúchajúce vybavenie

Pri zistení poruchy u ktorej cennikové náklady na jej odstránenie budú vyššie ako 500,- € bude informovať objednávateľa o tejto skutočnosti. Zodpovedná osoba potom určí ďalší postup.

V prípade dlhšej opravy musí byť o tejto skutočnosti objednávateľ písomne oboznámený s dôvodom oneskorenia a určením termínu odstránenia poruchy. V prípade vzniku poruchy v súvislosti udalosťami krytými poisťovnou zmluvou je pred opravou povinný zhotoviteľ vypracovať predbežnú finančnú kalkuláciu.

Servis bude účtovaný hodinovou sadzbou podľa skutočne odpracovaného času na odstránenie poruchy. V hodinovej sadzbe sú zahrnuté všetky náklady súvisiace so servisným zásahom vrátane cestovných nákladov. Do ceny nie je zahrnutá cena technických komponentov, ktoré boli použité na opravu poruchy. Cena komponentov musí byť obvyklá v čase objednania služby.

1.2. *Servisné kontroly*

Ide o servisné prehliadky na častiach MKS podľa predbežného plánu údržby.

1.2.1. *Servisná kontrola kamery*

Ide o kontrolu kamery s testom funkčnosti a vyčistenia. Pri danej činnosti budú vykonané minimálne tieto činnosti :

- vizuálna kontrola kamery
- vyčistenie kamerového krytu otočnej kamery zvonku aj zvnútra
- vyčistenie objektívu
- kontrola nastavenia kamery na nastavené scény
- premazanie motorov
- dotiahnutie remeňov
- kontrola prepäťových ochrán kamery - videosignál, RS485, napájacie napätie
- funkčný test kompletu
- celková správa o stave s návrhom na riešenie prípadných porúch s cenovou kalkuláciou

1.2.2. *Servisná kontrola dátovej siete a ostatných častí MKS*

kontrola prenosovej časti a ostatných komponentov:

- vizuálna kontrola zariadení vrátane kontroly oteplenia aktívnych komponentov
- vyčistenie zariadení
- kontrola uchytenia optického kábla na nosné laná
- kontrola prenosu signálov po jednotlivých vláknach a iných častiach prenosu, meranie útlmu videosignálu
- kontrola elektrickej časti
- meranie na optických káblových trasách – meranie útlmu obrazu metódou OTDR (Optical Time Domain Reflectometer) + vystavenie protokolu o meraní

kontrola záznamových zariadení:

- vizuálna kontrola zariadení
- vyčistenie zariadení
- kontrola správnych nastavení parametrov záznamu
- kontrola funkčnosti klientskych staníc za súčinnosti poverených pracovníkov

- revízia elektrickej časti

kontrola ostatných častí MKS:

- vizuálna kontrola zariadení
- vyčistenie zariadení
- kontrola zariadení v spojovacích bodoch a operačných pracoviskách na miestach :
Gunduličova – centrálny dispečing, serverovňa , Hodžovo nám. podchod, Primaciálne námestie, Trnavské mýto – podchod, Štrkovecké jazero – detské ihrisko, operačné pracoviská Okrsková stanica Bratislava I – Staré Mesto, Medená 2, Bratislava, Okrsková stanica Bratislava II – Ružinov, Listová 4, Bratislava, Okrsková stanica Bratislava III – Nové mesto, Hálkova 11, Šaldová 2, Osloboditeľská 10,
- Bratislava, Okrsková stanica Bratislava V – Petržalka, Haanova 10, Bratislava, Bratislava IV - Malokarpatské nám. 1,
- kontrola batérií záložných zdrojov (kontrola batérií záložných zdrojov na miestach :
Gunduličova – centrálny dispečing, serverovňa 2x, Hodžovo nám. podchod, Primaciálne námestie, Trnavské mýto – podchod, Štrkovecké jazero – detské ihrisko, operačné pracoviská Okrsková stanica Bratislava I – Staré Mesto, Medená 2, Bratislava, Okrsková stanica Bratislava II – Ružinov, Listová 4, Bratislava, Okrsková stanica Bratislava III – Nové mesto, Hálkova 11, Bratislava, Okrsková stanica Bratislava V – Petržalka, Haanova 10, Bratislava) a Šaldová 2
- kontrola správnych nastavení parametrov záznamu

Definovaná činnosť bude na základe písomnej požiadavky objednávateľa a musí byť vykonaná do 21 dní od objednania. Záverečná správa bude obsahovať súpis vykonaných činností, celkový popis stavu jednotlivých zariadení a návrh na ďalší postup v prípade zistenia nedostatkov s vyčíslením nákladovosti.

2.3. Odborná prehliadka a odborná skúška na 1 kameru.

Revízia má byť vykonaná v zmysle platnej legislatívy, vyhlášky Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny SR č. 508/2009 Z.z. a STN 331500. Obsah revízie určuje STN. Výsledkom je revízna správa potvrdená oprávnenou osobou. Skladá sa z :

- Prehliadka elektrického zariadenia podľa STN 332000-6, časť 61.2
- Skúška a meranie podľa STN 332000-6, časť 61.3
- Správa o odbornej prehliadke a skúške elektrickej inštalácie

Definovaná činnosť bude na základe písomnej požiadavky objednávateľa a musí byť vykonaná do 21 dní od objednania.

Oprávnené osoby objednávateľa

Kontaktné údaje objednávateľa

Meno: Ing Peter Magdin	Mobil: 0902 921 161	E-mail	peter.magdin@mp.bratislava.sk
Meno: Juraj Debrecký	Mobil 0902 921 163	E-mail	juraj.debrecky@mp.bratislava.sk
Meno: Tomáš Hrabec	Mobil 0902 921 174	E-mail	tomas.hrabec@mp.bratislava.sk
Meno: JUDr. Zuzana Zajacová	Mobil 0903 250 612	E-mail	nacelnik@mp.bratislava.sk
Meno JUDr. Peter Kožík	Mobil 0903 595 519	E-mail	kozik@mp.bratislava.sk

Telefón: 02 599 806 11

Fax : 02 544 182 52

Oprávnené osoby zhotoviteľa

Kontaktné údaje zhotoviteľa

Meno: Ľudovít Kukan	Mobil: 0905 607 288	E-mail kukan@nopeas.sk
Meno: Julián Novák	Mobil 0905 259 673	E-mail julian.n@nopeas.sk
Meno:	Mobil	E-mail
Meno:	Mobil	E-mail

Telefón: 02 402 068 00

Fax : 02 402 068 01